

## Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

12 DÉCEMBRE 1990

### BUDGET ADMINISTRATIF du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1991

#### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE  
L'ENVIRONNEMENT (1)

PAR  
M. LEROY

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce budget administratif du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1991 lors de sa réunion du 5 décembre 1990.

\*  
\* \*

Ce budget administratif a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. De Groot.

A. — Titulaires :

C.V.P. M. Bosmans (J.), Mmes Leysen, Merckx-Van Goey, MM. Vandebosch, Van Peel.  
P.S. Mme Burgeon (C.), MM. Collart, Daerden, Eerdekkens, Charlier (G.), Leroy, Mayeur, Walry.  
S.P. Mme Duroi-Vanhelmont, MM. Hancké, Verheyden.  
P.V.V. MM. De Groot, Devolder, Vandermeulen.  
P.R.L. MM. Bertouille, D'hondt.  
P.S.C. Mme Corbisier-Hagon, M. Gehlen.  
V.U. MM. Caudron, Van Vaerenbergh.  
Ecolo/ Agalev M. Winkel.

B. — Suppléants :

MM. Barden, Bosmans (F.), Hermans, Marchand, Van Parys, Van Wambeke.  
MM. Collart, Daerden, Eerdekkens, Happart, Harmegnies (Y.), Tomas.  
Mme De Meyer, Lefèber, MM. Peeters, Timmermans.  
MM. Berben, Deswaene, Flamant, Van Renterghem.  
MM. Bertrand, Klein, van Weddigen.  
MM. Laurent, Lebrun, Léonard (A.).  
M. Anciaux, Mme Brepoels, M. Candries.  
MM. Cuyvers, Van Durme.

Voir :

4 / 26 - 1329 - 90 / 91 :

— N° 1 : Budget administratif.

## Belgische kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

12 DECEMBER 1990

### ADMINISTRATIEVE BEGROTING van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1991

#### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
VOLKSGEZONDHEID EN HET  
LEEFMILIEU (1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER LEROY

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft de administratieve begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu voor 1991 ter vergadering van 5 december 1990 besproken.

\*  
\* \*

Deze administratieve begroting werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer De Groot.

A. — Vaste leden :

C.V.P. H. Bosmans (J.), Mevr. Leysen, Merckx-Van Goey, HH. Vandebosch, Van Peel.  
P.S. Mevr. Burgeon (C.), HH. Collart, Daerden, Eerdekkens, Charlier (G.), Leroy, Mayeur, Walry.  
S.P. Mevr. Duroi-Vanhelmont, HH. Hancké, Verheyden.  
P.V.V. HH. De Groot, Devolder, Vandermeulen.  
P.R.L. Bertouille, D'hondt.  
P.S.C. Mevr. Corbisier-Hagon, H. Gehlen.  
V.U. HH. Caudron, Van Vaerenbergh.  
Ecolo/ Agalev M. Winkel.

B. — Plaatsvervangers :

HH. Beerten, Bosmans (F.), Hermans, Marchand, Van Parys, Van Wambeke.  
HH. Collart, Daerden, Eerdekkens, Happart, Harmegnies (Y.), Tomas.  
Mevr. De Meyer, Lefèber, HH. Peeters, Timmermans.  
HH. Berben, Deswaene, Flamant, Van Renterghem.  
HH. Bertrand, Klein, van Weddigen.  
HH. Laurent, Lebrun, Léonard (A.).  
H. Anciaux, Mevr. Brepoels, H. Candries.  
HH. Cuyvers, Van Durme.

Zie :

4 / 26 - 1329 - 90 / 91 :

— N° 1 : Administratieve begroting.

*Le Président donne lecture d'une lettre de la Cour des comptes du 4 décembre 1990 :*

« La Cour a l'honneur de vous faire savoir qu'elle a examiné le budget administratif du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1991, sur la base de l'article 9, § 6, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, et qu'elle n'a pas d'observations fondamentales à formuler à propos de la conformité de ces documents au budget général des dépenses.

Elle tient toutefois à signaler que le budget de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre n'est pas annexé, comme déjà l'an passé, à ce budget, ainsi que l'impose pourtant l'article 3, § 2 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. »

En réponse à cette remarque, *le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes et aux Victimes de la guerre* signale que ce budget sera communiqué incessamment dès son approbation par le Conseil d'administration. Il fournit les données suivantes relatives à l'allocation de base 41.35 de la division 55 du budget administratif (Doc. n° 4/26-1329/1, pp. 36-37), qui concerne l'Institut national des invalides de guerre (parastatal) : les crédits alloués à l'INIG passent de 3 163,5 millions en 1990 à 3 098,2 millions en 1991, soit une diminution de 65,3 millions.

Cette différence se décompose comme suit :

<i>Soins médicaux</i>	
Réestimation 1990 .....	- 47,8
Prévisions 1991 .....	- 33,4
Paramètres de l'INIG :	
— mortalité : 7,8 %	
— consommation : + 6,08 %	
— coût moyen : + 1 %	
— marge : 0,5 %	
<i>Frais administratifs</i>	
(indexation et recrutements).....	+ 16,0
Credit .....	- 0,1
	<hr/>
	- 65,3

\*  
\* \*

*M. Winkel* se demande, d'une part, à quel endroit du budget administratif se trouve l'article relatif au remboursement du dépistage du SIDA effectué par les centres de référence.

Cette matière a été communautarisée, mais selon les dires du Ministre communautaire responsable de la Santé, elle ressortirait à nouveau au pouvoir national.

*De Voorzitter* leest een brief van het Rekenhof d.d. 4 december 1990 voor :

« Het Hof heeft de eer U mede te delen dat het, bij toepassing van artikel 9, § 6, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rikscomptabiliteit, de administratieve begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1991 onderzocht heeft en dat het geen fundamentele opmerkingen heeft inzake de overeenstemming van die begroting met de algemene uitgavenbegroting voor datzelfde begrotingsjaar.

Het wenst er nochtans de aandacht op te vestigen dat, zoals vorig jaar, de begroting van het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers niet bij de onderhavige begroting is gevoegd, zoals nochtans opgelegd wordt door artikel 3, § 2 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. »

In antwoord op die opmerking wijst *de Staatssecretaris voor Middenstand en voor de Oorlogsslachtoffers* erop dat de begroting van voornoemd Instituut eerstdaags zal worden medegedeeld, nadat zij door de Beheerraad werd goedgekeurd. Voorts verschafft hij volgende gegevens over de basisallocatie 41.35 van afdeling 55 van de administratieve begroting (Stuk n° 4/26-1329/1, blz. 36-37), die eveneens betrekking heeft op het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden (parastataal) : de aan het NIOI verstrekte kredietdaalden van 3 163,5 miljoen in 1990 tot 3 098,2 miljoen in 1991, wat een vermindering met 65,3 miljoen betekent.

De samenstelling van dat verschil ziet eruit als volgt :

<i>Medische verzorging</i>	
Nieuwe raming 1990 .....	- 47,8
Voorspellingen 1991 .....	- 33,4
Parameters NIOI :	
— sterftecijfer : 7,8 %	
— consumptie : + 6,08 %	
— gemiddelde kostprijs : + 1 %	
— marge : 0,5 %	
<i>Administratiekosten</i>	
(indexering en werving).....	+ 16,0
Krediet .....	- 0,1
	<hr/>
	- 65,3

\*  
\* \*

*De heer Winkel* vraagt zich af waar ergens in de administratieve begroting het artikel in verband met de terugbetaling van de door de referentiecentra uitgevoerde Aids-tests staat.

De bevoegdheid ter zake werd weliswaar naar de Gemeenschappen overgeheveld, maar volgens de Gemeenschapsminister voor Volksgezondheid zou voor die aangelegenheid toch weer de Nationale Overheid bevoegd zijn.

L'intervenant demande, d'autre part, si un article est prévu en ce qui concerne la recherche scientifique sur le SIDA.

*Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés* confirme que cette matière a été communautarisée en 1988 et que les fonds ont été transférés aux Communautés par voie de dotations.

La recherche scientifique sur le SIDA est reprise dans le budget de la politique scientifique.

Le Secrétaire d'Etat à la politique scientifique a pris l'initiative de mener des actions en collaboration avec les Communautés. Certaines de ces actions ont été coordonnées par le Secrétaire à la Santé publique.

Toutefois, dès que des accords ont été conclus entre les Communautés et le Secrétariat d'Etat à la politique scientifique, le Secrétaire d'Etat à la Santé publique n'est plus intervenu.

*Le Secrétaire d'Etat* précise encore à *M. Winkel* que l'allocation de base 12.35 « Diffusion d'information » du programme 6 de la division 52 (Doc. n° 4/26-1329/1, pp. 24-25) recouvre l'ensemble de la cellule d'information médico-sociale. L'information diffusée n'a donc pas uniquement trait au SIDA.

Il ajoute que la campagne d'information sur le préservatif a été comptabilisée dans la section « médicaments », étant donné que le préservatif est visé à l'article 1bis, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et a été soumis à l'enregistrement comme les médicaments.

\*  
\* \* \*

*Une proposition de motion motivée* (voir ci-après) déclarant que le budget administratif de la Santé publique pour l'année budgétaire 1991 est conforme au contenu et aux objectifs du Budget général des dépenses pour l'année 1991, est adoptée par 12 voix et une abstention.

*Le Rapporteur,*

J. LEROY

*Le Président,*

E. DE GROOT

Spreker wenst voorts ook nog te vernemen of voor wetenschappelijk Aidsonderzoek in een artikel werd voorzien.

*De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Ge-handicaptenbeleid* bevestigt dat die aangelegenheid sinds 1988 inderdaad onder de Gemeenschappen ressorteert en de desbetreffende middelen in de vorm van dotaties naar de Gemeenschappen werden overgeheveld.

Het wetenschappelijk onderzoek naar Aids valt onder de begroting van Wetenschapsbeleid.

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid heeft het initiatief genomen om in samenwerking met de Gemeenschappen acties te organiseren. Sommige van die acties werden door het Staatssecretariaat voor Volksgezondheid gecoördineerd. Zodra evenwel overeenkomsten werden gesloten tussen de Gemeenschappen en het Staatssecretariaat voor Wetenschapsbeleid, heeft de Staatssecretaris voor Volksgezondheid niet meer bemiddeld.

*De Staatssecretaris* deelt *de heer Winkel* ook nog mee dat de basisallocatie 12.35 « Informatieverstrooiing » van programma 6 van afdeling 52 (Stuk n° 4/26-1329/1, blz. 24-25) de volledige medisch-sociale informatieel betreft. De verspreide informatie gaat dus niet uitsluitend over Aids.

Hij voegt eraan toe dat de informatiecampagne over condoomgebruik in de rubriek « medicijnen » werd geboekt, aangezien het condoom onder artikel 1bis, § 1, 4<sup>o</sup> van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen valt en zoals de geneesmiddelen aan registratie werd onderworpen.

\*  
\* \* \*

*Een voorstel van met redenen omklede motie* (cf. infra) waarin wordt verklaard dat de administratieve begroting van Volksgezondheid voor het begrotingsjaar 1991 overeenstemt met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor 1991, wordt met 12 stemmen en 1 onthouding aangenomen.

*De Rapporteur,*

*De Voorzitter,*

J. LEROY

E. DE GROOT

**PROPOSITION DE MOTION MOTIVEE  
ADOPTEE PAR LA COMMISSION**

« La Chambre,

I.1.1. *Vu l'article 9, §§ 4 et 6, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 28 juin 1989 — dénommée ci-après la loi du 28 juin 1963 — ainsi que l'article 74, n°s 8 et 9, premier alinéa, du Règlement de la Chambre des représentants — dénommé ci-après le Règlement — tel qu'il a été modifié le 12 juillet 1990 et est d'application durant une période d'essai qui expire à la fin de la session 1990-1991*

*et en particulier les articles énumérés ci-après du projet de loi contenant le budget général des dépenses (Doc. Chambre n° 4/26-1289/1) :*

a) *l'article 1-01-1, tel qu'il a été amendé — conformément à une recommandation de la Cour des comptes (Doc. n° 4/1-1293/4, p. 55) — par la Commission du Budget et opère en conséquence une nette distinction entre crédits dissociés et crédits non dissociés, d'une part, et crédits variables (code FON), d'autre part;*

b) *l'article 1-01-2, § 2, premier alinéa, qui, comme pour l'année budgétaire 1990 et, par dérogation aux articles 9, § 7, et 10, § 4, de la loi du 28 juin 1963 — dérogation sur laquelle la Cour des comptes avait d'ailleurs à nouveau attiré l'attention (Doc. n° 4/1-1293/4, p. 46) — autorise, pour les dépenses de personnel, des transferts de crédits légaux entre programmes « comme s'il s'agissait de banales redistributions entre allocations de base »;*

c) *l'article 1-01-2, § 2, deuxième alinéa, qui découle d'un amendement adopté par la Commission du Budget et qui prévoit que « toute utilisation de la présente disposition (visée au b) sera communiquée tous les trois mois aux Chambres législatives avec mention des programmes et des montants concernés »,*

I.1.2. *Vu les dispositions concernant les fonds budgétaires de la loi du 28 juin 1963 — article 3 et article 19, §§ 1<sup>er</sup> à 4 et 6 —*

*et en particulier l'article 3.01.2, du projet de loi contenant le budget général des dépenses, qui sous-trait pour 1991, les services de l'Etat à gestion séparée à l'application de la loi du 28 juin 1963;*

I.1.3. *Vu l'article 3, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, tel qu'il a été modifié par la loi du 28 juin 1989;*

I.2. *Vu le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, (Doc. n° 4/26 - 1289/1), et en particulier :*

a) *les crédits alloués pour 35 programmes pour le ministère de la Santé publique et de l'Environnement,*

**VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE**

« De Kamer

I.1.1. *Gelet op artikel 9, §§ 4 en 6, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, zoals gewijzigd bij de wet van 28 juni 1989 — hierna de wet van 28 juni 1963 genoemd —, alsmede op artikel 74, nrs 8 en 9, eerste lid, van het Reglement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers — hierna het Reglement genoemd —, zoals het werd gewijzigd op 12 juli 1990 en geldt gedurende een proefperiode die loopt tot het einde van de zitting 1990-1991,*

*en inzonderheid gelet op de hiernavolgende artikelen van het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting (Stuk Kamer n° 4/26-1289/1) :*

a) *artikel 1-01-1, zoals het — overeenkomstig een aanbeveling van het Rekenhof (Stuk Kamer n° 4/1-1293/4, blz. 55) — door de Commissie voor de Begroting werd geamendeerd en dientengevolge een duidelijk onderscheid maakt tussen de gesplitste en niet-gesplitste kredieten enerzijds, en de zogenaamde variabele kredieten (code FON) anderzijds;*

b) *artikel 1-01-2, § 2, eerste lid, dat, zoals voor het begrotingsjaar 1990, in afwijking van de artikelen 9, § 7, en 10, § 4, van de wet van 28 juni 1963 — afwijking waarop trouwens andermaal de aandacht werd gevestigd door het Rekenhof (Stuk n° 4/1-1293/4, blz. 46) — voor de personeelsuitgaven machtiging geeft tot overschrijvingen van wettelijke kredieten tussen programma's « alsof het zou gaan om gewone herverdelingen tussen basisallocaties »;*

c) *artikel 1-01-2, § 2, tweede lid, dat voortvloeit uit een amendement dat werd aangenomen door de Commissie voor de Begroting en bepaalt dat « ieder gebruik van deze (sub b vermelde) bepaling, met vermelding van de betrokken programma's en bedragen om de 3 maanden zal worden medegedeeld aan de Wetgevende Kamers »,*

I.1.2. *Gelet op de bepalingen betreffende de begrotingsfondsen van de wet van 28 juni 1963 — artikel 3 en artikel 19, §§ 1-4 en 6 —*

*en inzonderheid gelet op artikel 3.01.2 van het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting, dat de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer in 1991 aan de toepassing van de wet van 28 juni 1963 onttrekt;*

I.1.3. *Gelet op artikel 3, §§ 1 en 2, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, zoals gewijzigd door de wet van 28 juni 1989;*

I.2. *Gelet op de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, (Stuk n° 4/26 - 1289/1) en inzonderheid op :*

a) *de kredieten voor 35 programma's voor het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, met*

à savoir 2 programmes pour le fonctionnement du cabinet, 6 programmes de subsistance et 27 programmes d'activités;

b) la mention dans le tableau des crédits des fonds organiques suivants :

— *Dépenses résultant de l'application de la loi sur les médicaments* (loi du 5 janvier 1976, article 152) (p. 481);

— *Croix-Rouge de Belgique* (loi du 7 août 1974) (p. 482);

— *Protection contre les radiations ionisantes* (arrêté royal du 25 mai 1982) (p. 484);

c) la mention dans les sections particulières (Titre III) — plus particulièrement sous la *Section II : Services de l'Etat à gestion séparée* — de la *Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck/Etablissement pour vieux marins à Ostende* (arrêté royal du 9 décembre 1920) (pp. 518-519);

d) *les tableaux budgétaires du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales* (pp. 531-536) et de *l'Institut d'expertise vétérinaire* (pp. 537-540), annexés conformément à l'article 3, § 1, de la loi du 16 mars 1954;

I.3. *Vu également l'exposé général 1991* (Doc. Chambre n° 4-1292/1), *le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1991* (Doc. n° 4/1-1293/1) et *l'inventaire 1990 des exonérations, abattements et réductions qui influencent les recettes de l'Etat* (Doc. n° 4/1-1293/9), qui ont été distribués aux membres des Chambres législatives conformément aux dispositions de l'article 9, §§ 1<sup>er</sup> et 2, et § 3, deuxième et troisième alinéas, de la loi du 28 juin 1963;

I.4.1. *Vu par ailleurs les rapports suivants faits respectivement au nom de la Commission de la Santé publique et de l'Environnement et de la Commission du Budget* conformément aux dispositions des articles 75, 78 et 79 du Règlement :

a) rapport de Mme Leysen (Doc. n° 4/1-1293/6, pp. 368-425) et notamment *l'avis favorable* rendu par la commission précitée en ce qui concerne les crédits afférents à la section 25 — *Santé publique et Environnement* — du budget général des Dépenses 1991;

b) rapport de M. Loones sur le budget des Voies et Moyens et le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991 (Doc. n° 4/1-1293/4),

I.4.2. *Vu enfin la discussion et l'approbation des budgets précités en séance plénière de la Chambre* (Annales du 6, 7 et 8 novembre 1990) :

\*  
\* \*

II.1.1. Constate que, par lettre du 4 décembre 1990, la Cour des comptes a fait savoir qu'« elle a examiné le budget administratif du ministère de la Santé pu-

name 2 programma's voor de werking van de kabinetten, 6 bestaansmiddelenprogramma's en 27 activiteitenprogramma's;

b) de vermelding in de krediettabel van de hiernavolgende organieke fondsen :

— *Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de wet op de geneesmiddelen* (wet van 5 januari 1976, artikel 152) (blz. 481);

— *Rode Kruis van België* (wet van 7 augustus 1974) (blz. 482);

— *Bescherming tegen ioniserende stralingen* (koninklijk besluit van 25 mei 1982) (blz. 484);

c) de vermelding in de afzonderlijke secties (Titel III) — meer bepaald onder *Sectie II : Staatsdiensten met afzonderlijk beheer* — van de *Stichting Helena en Isabella Godtschalck/gesticht voor oude zielieden te Oostende* (koninklijk besluit van 9 december 1920) (blz. 518-519);

d) de, overeenkomstig artikel 3, § 1, van de hoger genoemde wet van 16 maart 1954, *toegevoegde begrotingstabellen van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen* (blz. 531-536) en van *het Instituut voor veterinaire keuring* (blz. 537-540);

I.3. *Mede gelet op de algemene toelichting 1991* (Stuk Kamer n° 4-1292/1), *de Rijksmiddelenbegroting 1991* (Stuk n° 4/1-1293/1) en *de inventaris 1990 van de vrijstellingen, aftrekken en verminderingen die de ontvangsten van de Staat beïnvloeden* (Stuk n° 4/1-1293/9), die, overeenkomstig het bepaalde in artikel 9, §§ 1 en 2, en § 3, lid 2 en 3, van de *wet van 28 juni 1963 aan de leden van de Wetgevende Kamers werden rondgedeeld*,

I.4.1. *Voorts gelet op de hiernavolgende verslagen* die, respectievelijk namens de *Commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu* en de *Commissie voor de Begroting*, werden uitgebracht, overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 75, 78 en 79 van *het Reglement* :

a) verslag van mevrouw Leysen (Stuk n° 4/1-1293/6, blz. 368-425) en inzonderheid het *gunstig advies* dat door eerstgenoemde Commissie werd uitgebracht over de kredieten betreffende *sectie 25-Volksgezondheid en Leefmilieu* van de algemene uitgavenbegroting 1991;

b) verslag van de heer Loones over de *Rijksmiddelen- en algemene uitgavenbegroting 1991* (Stuk n° 4/1-1293/4),

I.4.2. *Gelet tenslotte op de besprekking en de goedkeuring van voornoemde begrotingen in plenaire vergadering van de Kamer* (Handelingen van 6, 7 en 8 november 1990) :

\*  
\* \*

II.1.1. Stelt vast dat het Rekenhof, bij brief van 4 december 1990, meldde dat « het, bij toepassing van artikel 9, § 6 van de *wet van 28 juni 1963* de admini-

blique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1991, sur la base de l'article 9, § 6 de la loi du 28 juin 1963, et qu'elle n'a pas d'observations fondamentales à formuler à propos de la conformité de ces documents au budget général des dépenses »;

**II.1.2.** Rappelle que la Cour des comptes a transmis le 9 octobre 1990, ses « commentaires et observations sur le projet de budget de l'Etat de l'année budgétaire 1991 » (voir Doc. n° 4/1-1293/4, pp. 44-67);

**II.2.1.** Constate que les crédits afférents aux 35 programmes susmentionnés (sub I.2.a), contenus dans le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique dans le budget administratif du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement pour la même année budgétaire, qui a été transmis aux Chambres législatives et à la Cour des comptes;

**II.2.2.** Rappelle que, conformément à l'article 9, § 7, de la loi du 28 juin 1963, chaque fois qu'une nouvelle ventilation des allocations de base pour un programme d'activités portera sur un montant de plus de 50 millions de francs ou à la fois sur plus de 15 % de l'allocation de base concernée et sur un montant d'au moins cinq millions de francs, elle déclarera par une motion motivée, dans les 15 jours de la transmission du Budget administratif ainsi modifié du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, que cette nouvelle ventilation est ou n'est pas conforme au budget général des dépenses;

**II.3.1.** Constate qu'il ressort notamment de ce budget administratif qu'outre les fonds supprimés :

a) *un fonds*, à savoir la Fondation Godtschalck, visée au point I.2.c., qui dispose d'une certaine autonomie de gestion en vertu de l'arrêté royal du 9 décembre 1920, est maintenu (pp. 56-58);

b) les *trois fonds* visés au point I.2.6. seraient transformés en *fonds organiques* :

- ancien article 66.11.A (pp. 16-17 et 64);
- ancien article 66.10.A (pp. 22-23 et 63);
- ancien article 66.22.A (pp. 40-41 et 66);

### **II.3.2. Rapelle :**

a) que, notamment en ce qui concerne le maintien de la Fondation Godtschalck, le Gouvernement semble promettre l'élaboration prochaine d'un statut approprié (Doc. n° 4/26 - 1289/1, p. 4) mais que, selon la Cour des comptes (Doc. n° 4/1 - 1293/4, p. 52), « une telle qualification (Services de l'Etat à gestion séparée) ne se justifie pleinement que pour les services qui, contrairement à ceux dont il est question ici, jouissent en vertu d'une loi d'une certaine autonomie de gestion »;

stratieve begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1991 onderzocht heeft en dat het geen fundamentele opmerkingen heeft inzake de overeenstemming van die begroting met de algemene uitgavenbegroting voor datzelfde begrotingsjaar »;

**II.1.2.** Herinnert eraan dat het Rekenhof op 9 oktober 1990 zijn « commentaar en opmerkingen bij het ontwerp van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1991 » (zie Stuk n° 4/1-1293/4, blz. 44-67) aan de Kamer overzond;

**II.2.1.** Stelt vast dat de kredieten voor de hoger-gevoerde (sub I.2.a) 35 programma's vervat in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, in de administratieve begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, die werd overgezonden aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof, volgens de economische classificatie zijn opgesplitst in basisallocaties;

**II.2.2.** Herinnert eraan dat zij, telkens wanneer een herverdeling van de basisallocaties voor een activiteitenprogramma betrekking heeft op een bedrag van meer dan 50 miljoen frank of gelijktijdig op meer dan 15 % van de betrokken basisallocatie en op een bedrag van ten minste 5 miljoen frank, overeenkomstig artikel 9, § 7, van de wet van 28 juni 1963, binnen 15 dagen na overzending van de aldus gewijzigde administratieve begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, in een met redenen omklede motie zal verklaren of deze herverdeling al dan niet in overeenstemming is met de algemene uitgavenbegroting;

**II.3.1.** Stelt vast dat mede uit deze administratieve begroting blijkt dat, benevens de afgeschafte fondsen :

a) één fonds, met name de sub I.2.c. genoemde Stichting Godtschalck, die krachtens het koninklijk besluit van 9 december 1920 over een zekere beheers-autonomie beschikt, wordt gehandhaafd (blz. 56-58);

b) de drie sub I.2.b genoemde fondsen zullen worden omgevormd tot organieke fondsen :

- oud artikel 66.11.A (blz. 16-17 en 64);
- oud artikel 66.10.A (blz. 22-23 en 63);
- oud artikel 66.22.A (blz. 40-41 en 66);

### **II.3.2. Herinnert eraan**

a) dat, onder meer voor wat de handhaving van de Stichting Godtschalck betreft, de Regering weliswaar de nakende uitwerking van een geëigend statuut lijk in het vooruitzicht te stellen (Stuk n° 4/26 - 1289/1, blz. 4), doch dat — volgens het Rekenhof (Stuk n° 4/1 - 1293/4, blz. 52) « een dergelijke omschrijving (met name - Staatsdiensten met afzonderlijk beheer) slechts volledig gerechtvaardigd is voor de diensten die, in tegenstelling tot die waarvan hier sprake is, krachtens een wet over een bepaalde beheersautonomie beschikken »;

b) que les *crédits variables* des trois *fonds organiques* susmentionnés « sont constitués de simples estimations de dépenses, qui ne correspondent pas à des autorisations à ne pas dépasser, puisque ces crédits varient en fonction du niveau réel des recettes imputées et peuvent donc être largement inférieurs ou supérieurs au montant indiqué dans ce tableau », alors que pour chaque crédit budgétaire ordinaire, le montant prévu au budget représente un plafond fixe auquel les dépenses doivent en principe être limitées (Cour des comptes : Doc n° 4/1 - 1293/4, pp. 53 et 55);

II.3.3. Rapelle enfin que l'assainissement des fonds budgétaires « appelle l'adoption d'une loi qui conférera une base organique aux fonds budgétaires qui subsistent, abrogera les dispositions légales consacrant l'existence des fonds supprimés à partir de 1991 et adaptera la législation aux innovations introduites par la réforme budgétaire (de 1989) » (Doc. n° 4/1-1293/4, p. 45);

II.4. Constate que, par la lettre précitée du 4 décembre 1990, la Cour des comptes « a tenu toutefois à signaler que le budget de l'Institut national des invalides de guerre n'est pas annexé, comme déjà l'an passé, à ce budget, ainsi que l'impose pourtant l'article 3, § 2 de la loi du 16 mars 1954 »;

\*  
\* \*

III. Déclare que le budget administratif du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991

et demande que le budget visé au II.4 soit communiqué à la Chambre au plus tard en annexe au budget administratif ajusté 1991. »

b) dat de *variabele kredieten* van de drie hoger genoemde *organieke fondsen* « bestaan uit gewone uitgavenramingen die niet overeenstemmen met machtingen die niet mogen worden overschreden», daar die kredieten variëren aan de hand van het *werkelijke* peil van de aangerekende *ontvangsten* en derhalve ruimschoots lager of hoger kunnen zijn dan het bedrag dat in de tabel is opgenomen », terwijl voor ieder gewoon krediet het bedrag waarin de begroting voorziet een vast maximum vormt waartoe de uitgaven in principe moeten worden beperkt (eveneens Rekenhof : Stuk n° 4/1 - 1293/4, blz. 53 en 55);

II.3.3. Herinnert er tenslotte aan dat de *sanering* van de begrotingsfondsen de goedkeuring impliceert van een wet die een organieke grondslag moet verlenen aan de overgebleven begrotingsfondsen, de wettelijke bepalingen opheft van de met ingang van 1991 afgeschafte fondsen en de wetgeving aanpast aan de door de begrotingshervorming (van 1989) ingevoerde innovaties (Stuk n° 4/1-1293/4, blz. 45);

II.4. Stelt vast dat het Rekenhof er, bij hoger genoemde brief van 4 december 1990, nochtans de aandacht op vestigde « dat, zoals vorig jaar, de begroting van het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers niet bij de onderhavige begroting is gevoegd, zoals nochtans opgelegd wordt door artikel 3, § 2 van de wet van 16 maart 1954 »;

\*  
\* \*

III. Verklaart dat de administratieve begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991

en vraagt dat de sub II.4 genoemde begroting, uiterlijk in bijlage bij de aangepaste administratieve begroting 1991, aan de Kamer wordt medegedeeld. »